

LA PROTESTA

Año XI — Buenos Aires, JUEVES 16 de Abril de 1908 — Núm. 1323

DIARIO DE LA MAÑANA

Oficinas: LIBERTAD, 837 y 839

Teléfono: U. T. 2077 (Juncal)

Precios de Suscripción:

En la capital, mensual $ 1.20. En el interior $ 1.50

En el exterior $ oro 0.70. Número suelto 0.05 cts

HORAS DE OFICINA:

Administración: de 8 a. m. á 9 p. m. días hábiles

Redacción: de 4 p. m. á 1 a. m. los días de labor

El dinero debe enviarse en giros ó bonos, valor declarado ó carta certificada á nombre de J. Creaghe

Telegramas

ESPAÑA

El proceso Rull

MADRID, 15—Los hermanos Rull han tratado de suicidarse por dos veces seguidas. La vigilancia ejercida sobre ellos impidió la perpetración del suicidio.

El abogado defensor de Rull insiste en que diga éste cuanto tenga que decir en su descargo.

La opinión considera como inútil todo cuanto ahora declare Rull, por entenderse desde luego tratará sólo de ganar tiempo para retrasar la ejecución de la sentencia.

—

MADRID, 15—Se ha desmentido oficialmente la noticia de que en la Puerta del Angel, de Barcelona, se haya colocado bomba alguna.

El gobernador de dicha ciudad ha telegrafiado al gobierno por segunda vez, asegurando no hubo tal intentona de atentado.

NORTE AMERICA

El poder naval
Proyectos del presidente

NUEVA YORK, 15. — El presidente Roosevelt ha declarado á los representantes de los demócratas que no cederá en lo más mínimo en su programa naval.

En opinión del presidente de la república, la Unión necesita una flota poderosísima para contrarrestar las de los enemigos que muy en breve se opondrán al creciente engrandecimiento del país.

No se sabe si entre los enemigos del *engrandecimiento* norteamericano, contará el presidente á los cuatro millones de obreros sin trabajo que están á punto de morirse de hambre. El telegrama no dice nada al respecto.

FRANCIA

Las huelgas de albañiles.

PARIS, 15—La prensa comenta las consecuencias de la huelga de albañiles, la que ha dado lugar á los desplomes de las obras que se ejecutan en el muelle de Austerlitz.

En dichas obras, á consecuencia de la huelga, se contrató, dada la urgencia del caso, á obreros adventicios sin práctica en esta clase de trabajos. El desplome se atribuye á la impericia de los albañiles, M. Lepin ha prohibido la continuación de las labores, mientras no se cuente con personal apto.

La huelga continúa más seria que antes. Los empresarios amenazan con prolongar el lock-out. Lo malo es que los obreros no les amenazen á su vez con la expropiación. Así se abreviaría la solución del conflicto y ni M. Lepin tendría que molestarse, ni los desplomes se repetirían.

INGLATERRA

LONDRES, 15—En Constantinopla se trata de quitar importancia al choque entre tropas rusas y soldados irregulares otomanos en las fronteras del Cáucaso.

Inspira muchos recelos la actitud de Rusia, la que no ha protestado contra el ataque á uno de sus puestos avanzados, por más que quedaran muchos muertos sobre el terreno.

Sábese que se ha dado orden de que avancen hasta la misma línea fronteriza las guarniciones moscovitas, y se teme una incursión inopinada y sin previo aviso.

DE REDACCIÓN

Responsabilidades

Por razones de ciencia y de especie, queremos y confiamos en una revolución que nos limpie la vía y nos aboque á un futuro sin hambre y á un mundo sin dioses ni amos,— redundacia lógica en una humanidad libre, de comunidad y mutuo apoyo. Luchamos para eso y, egoísticamente, ponemos, para bien de nuestros hijos, y de nosotros mismos, la ciencia del siglo que alcanzamos, el esfuerzo de los mejor constituídos, el ansia de adaptación de los que, actualmente, no se adaptan, y el proceso de desintegración insinuado en las entrañas del sistema burgués y que ha de rematar, por un designio de la evolución histórica, en la más formidable bancarrota.

Con estos elementos—el mal de ellos, la bondad libertaria, el designio histórico y la vulgarización científica—caemos de pie en un palenque donde hasta hoy triunfaron las medias almas, con las plantas de los pies en las rodillas y hechos un arco de puro genuflexivos.

Nuestra verdad,—verdad histórica—es pura y fresca como vertiente serrana. Y va al pueblo sin rótulos ni envases; como va á todos el agua y el aire sin que su bondad sea menester testimoniarla en affiches ó recitarlas en sonetos; va como va la vida, del surco á la montaña, del ave á la flor, de la bestia al hombre, opulenta y próbida. Así en el grano, como en la mente, como en el surco, como en los pétalos.

Ni pontífices, ni púlpitos, ni feligreses. Hombres libres—esto será una redundancia en el futuro, sin amos, que concebimos,— hombres libres que combaten la autoridad, así la encarne un rey, un presidente ó un alcalde, y van al porvenir conscientemente. Esos son los anarquistas y eso exigimos de los que nos acompañan y de que nos tiran á nuestro paso el abrojo de sus prejuicios y á nuestro rostro el vitriolo de su mala fe: conciencia.... que es la piedra de toque de la responsabilidad.

Que los que nos denuestan, al igual de los que nos entienden, se responsabilicen, no ante la historia, mala bruja en cuya falda han encontrado terciopelos tibios los más grandes criminales y los gandules más sórdidos, sino ante los acontecimientos que su actuación social provoca. Que el mal que se nos hace, no se justifique con las palabrerías seudo científicas de las irresponsabilidades. Que el afán de estorbar, en los brutos, no se equipare á la tendencia de oler, en los perros ó á la de arrastrarse, en los reptiles. Que lo que la ciencia justifica, no quiere decir que deba el hombre aceptarlo como una fatalidad y un destino. También la roña tiene su justificación como una nulidad de estética; y esto no da pie para creer que la roña deba aceptarse sin un gesto. Así en la infamia de los que oprimen y tiranizan. Lombroso ó Hamón justificarán á Maura ó al zar de Rusia; pero ni los obreros rusos ni los españoles creerán que la justificación científica impone la aquiescencia pasiva por «in eternum.»

Un atentado anarquista, virtualiza como pocos la ciencia infusa de los psiquiatras. Hacen con el justiciero el más minucioso examen de psicología. Desde el alimento y la herencia, hasta los metros cúbicos de oxígeno que capacita su alcoba, todo pasa por el tamiz de la severa clínica. . .Y esto no es óbice para que, comprobada, según los cánones del lombrosismo en auge, la irresponsabilidad del libertario—irresponsabilidad que debiera, ante todo, buscarse en la opresión de arriba —pague con la vida un hecho que que viene, según la ciencia, rubricado con el sello de una fatalidad orgánica. Quiere decir, que para la ley burguesa, el determinismo es un mito que no tiene más sanción que en los libros de psiquiatría. Y la irresponsabilidad....

Y no es que pretendamos volver por inversión la defensiva fórmula burguesa, ni menos que justifiquemos, ni aun en sus más triviales prácticas, las molestias que nos ocasionan. Simplemente, exponemos lo que dicen los sabios y lo que hacen los gobiernos, comprobando cómo, para éstos, la irresponsabilidad no existe, magüer la certifique Hamon y la rubrique Lombroso.

Y, ahora, á puntalizar nuestra opinión en todo esto.

Como anarquistas se nos persigue y se nos acorrala. Nuestros sueños de libertad, que van al pueblo como el aire y el agua, sin rótulos ni «affiches», tienen un despertar de pesadilla: la cárcel, el destierro ó el patíbulo. Y como el futuro nos dará su palma, no es ante el futuro que se nos concita; es ante el presente que nos responsabiliza. La palabrería hueca de los tartufos, ha grabado en el misal ortodoxo un anatema que es un escarnio: agitadores y motineros. Obreros de la herramienta ó de la idea, frente á nosotros el valladar del crimen como un acantilado en plena calle. Y la responsabilidad de lo que venga.... ¡por anarquistas!

Bien. Nosotros ni perseguimos ni obstruccionamos; nuestro delito es de vulgarización sociológica y defensa económica, por nosotros y por lo por venir. Un delito que mañana será una ofrenda indudablemente. Entonces.... ¿quién nos niega el derecho á una exigencia de responsabilidad á los que nos infaman? ¿Ante la historia? Ya dijimos que no creemos en esa vieja gruñona, apañadora de pillos y salteadores. Aquí, frente á los hechos, ha de cobrar cada cual el precio de sus acciones: gandules ó héroes. El paraíso y el infierno se lo regalamos á los cristianos y á los zonzos. El mal que se nos hace, la infamia que nos acorrala, no se justifican con vacuas palabrotas seudo científicas.

¡Responsabilidad!... Eso queremos.

F. O. R. A.

A los trabajadores y aserradores del Dique y Canal

La Federación Obrera Regional Argentina organiza para el domingo 19, á las 2 p. m., en la calle Junín núm. 37, (San Fernando) una conferencia de propaganda obrera.

Hablarán varios compañeros.

Los pedestales del cristianismo

El alma ingenua de la niñez y la conciencia castrada de la mujer.

ACTUALIDADES

A muerte

Los hermanos Rull y la madre de éstos, han sido condenados á muerte por la justicia clerical de España.

Conocidas son nuestras ideas acerca de la pena de muerte y aun de toda penalidad, y no hemos de repetir una vez más los argumentos en virtud de los cuales rechazamos todo código por entrañar sus artículos un propósito de venganza social, cobarde y ruín, que no tiene siquiera la excusación de la legítima venganza individual, ni sirven para ejemplarizar ó reprimir como aseguran los leguleyos.

Rull con todos sus crímenes no es más que un producto de este régimen basado en el dinero. Y no os más responsable que las autoridades barcelonesas—y podemos agregar las de aquí y las de todas partes—que empiezan por degradar á los hombres incitándolos á la canallesca delación y corrompiéndolos de tal modo que toda idea elevada y noble desaparece de ellos determinándolos á hacer delaciones falsas y á fraguar criminosos hechos, con objeto de poder explotar, no ya la credulidad burguesa, sino sus instintos infames y deseos ruines.

Los Rull condenados á muerte, no son los sólos autores del terrorismo de Barcelona. Lo son y en mayor grado quienes incitaron á Juan Rull por el camino de la delación, quienes le pagaban para que se fingiera anarquista y entregara atados con codo á los anárquicos de Barcelona.

La torpe y brutal policía de los burgueses, no ha encontrado mejor camino para hallar á los autores de cualquier hecho que la delación, sistema tan repugnante y odioso como inadecuado á sus fines, pues obligado el delator á sueldo á justificar la inversión de fondos ó carga con el sambenito del crimen á cualquier inocente, ó fragua complots y atentados de los que solamente él es el autor.

Además, y concretándonos al caso de Rull, ¿es éste solamente el autor directo de los atentados? En el proceso han quedado ocultas muchas cosas. Se ha visto que había alguien detrás de Rull, y sin embargo ese alguien—cuyo nombre parecen conocer muchos y entre ellos el polizonte Tresol—no hay miras de que sea condenado, ni aun siquiera aunque llegue á ser conocido. Se sostendrá que son patrañas de Rull, en caso de que éste hable al fin, y en paz.

Jueves santo

Los oropeles y el boato que recubre las frías paredes de los templos religiosos se cubren hoy de negros y lúgubres crespones. Ha muerto el martirizado en el Gólgota y es necesario llorar.

Por las calles, en caravana silenciosa, los mordidos por la fe, á la manera que se dice hiciera el místico carpintero, de iglesia en iglesia, irán á corear la salmodia mísera de los que viven para el ostracismo y la inanición.

Y hasta los voceros de la democracia y el liberalismo enmudecerán hoy día. Pero éstos, como aquéllos que en procesión desfilan por las calles, no son arrastrados por esa fe que agoniza, marchita y sin perfume: son los propulsores de la farsa, que ancateados por todos los egoísmos y miserias, quieren que continúe la obra de los fariseos, y que á la manera que se dice los tratara el hijo de David, deberemos nosotros de tratarlos si queremos dar término á la renunciación y la mentira.

Más cárceles

Es la consigna instituída como norma de conducta en este país, encarcelar á todo el mundo, ya sean poco adictos al régimen esquilmador que impera, ya pretendan elevar al pueblo dando luz al cerebro y fuerza á la conciencia.

Y como para esto las actuales cárceles ya no bastan, dentro de breves días y sobre cuatro manzanas buscadas ex-profeso, se alzará en el Neuquen otra nueva, que según decires ofrecerá comodidades para varios miles de hombres.

Como se ve, el caciquismo criollo continúa su obra, sembrando de ergástulas todo el territorio.

La fiesta del Comité pro Máquina

La fiesta que organiza el Comité pro Máquina para dar fin á su cometido y en la cual se efectuará el sorteo de la valiosa rifa en circulación, se realizará el 30 de mayo próximo, en el local del Orfeón Gallego Primitivo.

La función será á beneficio total de LA PROTESTA, prestando su concurso el cuadro Amor.

El comité pide á los compañeros que tengan números de la rifa sin vender, los devuelvan, pues diariamente recibe pedidos de boletos que no puede satisfacer por haberlos distribuído todos.

Igualmente solicita se apresure el envío del importe de los talonarios que hayan sido vendidos.

Para la función del 30 de mayo, esperan los miembros del Comité preste su concurso el Orfeón Libertario á cuyo efecto lo solicita por medio de estas líneas.

Desde la cárcel

Para La Protesta

Como recordarán los buenos compañeros, va á hacer muy pronto un año que me encuentro entre rejas como «fiera indomable», esperando el fallo de una mal llamada justicia, en el proceso que se me ha incoado con motivo de los sucesos sangrientos de Valentín Alsina, de tan triste recordación.

Hablar de la causa imaginaria que se me sigue, sería ocupar inútilmente un espacio precioso en nuestro valiente diario, que se necesita para algo más útil; sólo diré que el fiscal del crimen aconsejó el sobreseimiento definitivo porque *no encuentra mérito para acusar*; después pasó á estudio del fiscal de Cámaras y luego al procurador general, y ahora vuelve la causa á primera instancia, porque según opinión de los *señores* magistrados, este proceso no puede terminar así: *haya ó no error en el fallo*, debo ser sentenciado! Sin comentarios . . .

Por lo que dejo expuesto, yo creo necesario hacer sentir mi voz. ¿Voz de lamento? No! De indignación y de desprecio; la voz del rebelde, que en vano quieren ahogar los chacales que me tienen entre sus garras; voz de protesta y de odio hacia los mandarines de testas coronadas, hacia los Nerones prepotentes y modernos Torquemadas, que pululan enseñoreados en la presente sociedad!

Sí; es necesario, es preciso que toda la colectividad ácrata sepa que todavía existo, y que á pesar de todo, continúo y continuaré con la entereza de ánimo de siempre y con el entusiasmo del verdadero convencido, que no escatima sacrificio para el pronto triunfo de sus ideales.

¿Pensarán, acaso, los que me han privado de la pequeña libertad que gozaba en la calle, que con tenerme encerrado y alejado de los seres queridos, de esas tres víctimas, también inocentes, que sufren las consecuencias de la hidrofobia burguesa, pensarán—digo—que he de lamentarme? ¡Nunca! ¿Doblegarme? ¡Jamás! Eso es digno de espíritus débiles y castrados, que se doblegan al primer zarpazo de los sicarios de la burguesía, de esos que gritan con mucha energía en tiempo de calma, y cuando la tormenta arrecia desaparecen del campo de la lucha por temor á la cárcel ó al destierro.

Sí, camaradas de LA PROTESTA, el lamento es digno de los intrigantes que difaman á los compañeros de proceder sincero, y que su dignidad é inteligencia está muy por encima de esos seudo-compañeros que con fines rastreros y ruines, siempre siembran la desconfianza, la discordia, el obstruccionismo y la desmembración entre la familia anárquica.

Sí; el lamento es digno de *esos* chismosos y confidentes, de esos reptiles de cabeza chata que, con su bilis ponzoñosa y su baba virulenta, pretenden ¡oh, infames! emponzoñar la conciencia obrera y causar el desaliento en las filas libertarias! Y, por lo tanto, á *esos*, y á todos los tiranos y opresores, va mi voz y mi salivazo de odio y de desprecio.

¿Pensarán quizás nuestros implacables enemigos que encarcelando algunos hombres y sancionando leyes represivas, van á concluír con los anarquistas y con la Anarquía? ¡Oh, qué ingenuos que son, y cuán equivocados están! ¡Oid, ventrudos lo que os dice un convencido!

A los anarquistas que saben de dolores, no se les doblega jamás; la prisión les conforta y alienta para proseguir con perseverancia en la lucha entablada contra los conformes con la presente sociedad de ignominias, y contra todos los enemigos de la Verdad y la Justicia!

¡Oid, ventrudos! Los anarquistas, ciudadanos del mundo, que por vuestras órdenes somos huéspedes forzosos de los calabozos policiacos, en las discusiones con nuestros compañeros de infortunio, sembramos á manos llenas la semilla fecundante de la rebelión, y de este modo coadyuvamos con nuestro esfuerzo en la gran obra empezada, sin importarnos las vicisitudes pasadas, ni las que tendremos que pasar.

¡Sentid, ventrudos, lo que os dice este soldado de la revolución social! A los anarquistas verdaderos, nada les arredra; y á pesar de los valladares que les oponen los caciques de levita, los tartufos del periodismo y toda la *ralea* de lebreles de investigaciones, los anarquistas impávidos y serenos marchan con paso de gigante hacia un devenir que se divisa en lontananza, y que les hace entrever días de paz, de justicia y de amor para toda la humanidad.

¡Temblad, ventrudos! Por que ese devenir es la Anarquía, que predice infaliblemente el estruendoso derrumbe de la sociedad capitalista, donde la tristeza, la miseria y los sufrimientos de los más, constituyen la opulencia, la alegría y la felicidad de una raquítica minoría de parásitos.

¡Oh, Anarquía! Tú llenas de alegría y esperanza á las masas productoras, tú despiertas al dormido, consuelas al triste, das fuerzas y levantas al caído; tú, cual refulgente aurora, alumbras á la humanidad oprimida, que, sujeta por las cadenas miserables de la tiranía, yace en el fango pestilente de la miseria.

Tu sólo nombre llena de contento á los que permanecemos entre las paredes inquisitoriales de esta pequeña Rusia americana; y por lo tanto, es aquí en la prisión donde se nos presenta ancho campo para difundirte, ¡oh, Anarquía!, que eres el ideal más grande, más sublime, más noble y más humano que los hombres y los siglos hayan concebido.

Yo desde aquí os envío mi palabra de aliento á los bravos legionarios de la cruzada roja, y con toda la fuerza de mis pulmones, os grito: ¡Salud, insignes iconoclastas, salud!

ELEUTERIO JERÉZ

Cárcel de detenidos, La Plata.

Comité pro presos de la Provincia de B. A.

A las sociedades gremiales de La Plata y del Interior:

El Comité pro presos, institución llamada á prestar prácticos beneficios á los que en la lucha por la emancipación humana, tienen la desgracia de caer bajo las garras de los entronizados mandones; debía de ser una entidad sabidamente organizada, si los hombres que piensan se preocuparan de él, aportando su grano de arena, para así hacer práctica la solidaridad que mutuamente se deben los individuos que luchan en pro de un ideal de justicia.

Pero desgraciadamente, aquí, pasa todo lo contrario; la indiferencia demostrada por las sociedades gremiales, las llamadas directamente, puede decirse, á velar por la vida del Comité; obligan á los dos ó tres adherentes que quedan á darlo por disuelto, por cuanto en la forma que marcha actualmente, no llena la misión para que fué creado.

Las sociedades y compañeros que tengan algo que objetar á esta resolución, como asimismo formular cargos ó hacer algún reclamo, quedan invitados para el sábado 18 del corriente, á las 8 p. m., en el local 45-6.

PEDRO ZANETTA. (hijo)
Secretario

NOTA:—A los compañeros y sociedades que tengan dinero de este Comité, se les ruega hagan entrega de él. el sábado, por encontrarse éste en deudas.

A las sociedades y grupos

El cuadro Amor pone en conocimiento de todas las sociedades y grupos, que no cobra retribución alguna por sus servicios en las funciones cuyo concurso se le pida, concretándose únicamente á que se le abonen los gastos que tenga necesidad de realizar.

Al hacer esta manifestación, el cuadro Amor no tiene más objeto que poner en guardia á los compañeros contra algunas agrupaciones más ó menos improvisadas, que se presentan cuando se piden presupuestos para alguna función como si se tratara de un remate y que luego lo que perciben lo distribuyen entre sus componentes.

El cuadro cree que corresponde se llame á quienes se crea han de presentar una obra mejor y á quienes se sepa que aunque cobren algo más que lo que importan los gastos, destinan el exceso en una ú otra forma á la propaganda.

Por lo tanto se comunica á todas las sociedades y grupos, que el cuadro Amor no presentará presupuestos en esa especie de licitaciones que se están poniendo de moda; que á pesar de que tendría la seguridad de ser preferido por el hecho de no cobrar más que los gastos, considera el procedimiento poco adecuado y no desea tampoco estorbar á las agrupaciones que destinan los recursos que perciben por su trabajo escénico á fines de propaganda.

CUADRO AMOR.

Comité Pro Presos

El Consejo de delegados, teniendo en cuenta lo declarado por el miembro informante y acusador, reconoce que hasta el presente son infundados todos los cargos hechos á este comité, y reconoce la buena conducta del compañero empleado y al mismo tiempo deja amplia libertad á todas las sociedades ú obreros que tuvieren que formular cargo alguno sobre el Comité, trate hacerlo en la forma más concreta posible y no dar oído á *murmullos* infundados.

El Comité Administrativo se reune los miércoles á las 8 p. m. y atiende toda clase de reclamos todos los días.

ADAN PATELLI,
Secretario.

Libros y publicaciones

La Gran Revolución—La biblioteca *Juventud Moderna* ha editado el 7.º folleto de propaganda con el título que nos sirve de epígrafe. Son treinta páginas de excelente lectura, accesibles á todas las inteligencias que la biblioteca repartirá gratis en asambleas, reuniones, conferencias, etc. Ha editado con este fin, diez mil ejemplares.

El autor del folleto es Arthur Brenes y el traductor Lorenzo Mario.

Los pedidos, de aquí y de campaña, pueden hacerse á esta administración.

El colmo de la explotación

Empleados de tranvías

Ya no basta el exceso en las horas de trabajo, y la insuficiente remuneración al obrero en general, sino que es menester á la burguesía, inventar otros nuevos medios para envolver por completo, á todo el elemento obrero, en las redes de su dominación absoluta é inaudita.

La asociación es una poderosa arma de combate; tan poderosa é irresistible que dirigida por el trabajador detiene y rechaza fácilmente los abusos de la prepotencia de los patrones.

Pero en manos de la burguesía constituye el mayor peligro para la libertad y la vida misma del obrero.

La tendencia general, en la actualidad, quiere imponernos las sociedades de socorros mutuos y cooperativas de consumos, uniendo á los respectivos gremios, como en el caso de la asociación que se inicia en las compañías de tranvías, y cuyas riendas han tomado con firme mano, las respectivas gerencias, dispuestas á dominar en absoluto á su personal, por el único medio que esto es posible: la asociación.

No se obliga á nadie; se asocia el que quiere asociarse.

El tirano Rozas nunca mandó degollar á nadie. Bastábale decir delante de cualquiera de sus esbirros, que un tal fulano no le agradaba, para que el aludido desapareciera del mapa,

Y así ocurrirá con la sociedad que inician las compañías de tranvías; no se obliga al empleado á ingresar á ella, pero el que no lo haga queda con un pie en la calle. Bastará la denuncia de un alcahuete cualquiera, ó la más mínima falta para perder el empleo.

Estas iniciativas se basan siempre, al decir de los explotadores, en la conveniencia propia del trabajador que con un pequeño descuento quincenal ó mensual, garante asistencia médica y otros socorros para sí y su familia; ahí está el anzuelo que muerden los incautos y los crédulos. Las compañías roban y de mil diferentes modos explotan á sus obreros, dándose, los estafadores que las forman, el título de benefactores de sus mismas víctimas; es el colmo de la burla que se hace á la miseria y sufrimientos obreros.

Todo empleado, al dejar de pertenecer á la compañía, quedará por una ú otra dificultad, fuera de la asociación, aun en los casos de que hubiera hecho renuncia de su puesto, dejando libre de impedimentos su futuro reingreso al servicio de la compañía.

Pero, ¿en los casos que hubiera sido exonerado debido á un parte de algún canalla alcahuete, no será echado incontinente también de la sociedad?

Si las compañías de tranvías se interesan por sus empleados, ¿por qué no aumentan sus sueldos, disminuyen sus horas de trabajo y les tratan con la consideración debida? Esto sería lo realmente lógico.

Es menester decírselo bien alto y claro; lo que las compañías quieren es dominar en absoluto á su personal, estafarlo cómodamente, ocultando la estafa con el manto humanitario de un socorro mutuo que no es otra cosa que un moderno cuento del tío. La explotación general de estas compañías está de manifiesto en los grandes dividendos que se distribuyen sus accionistas á costa del sudor y la salud del trabajador.

Los guardas son los más amenazados por el peligro de esta asociación burguesa, dado el gran número de alcahuetes secretos de que disponen las compañías para la vigilancia en la venta de boletos. Los inspectores mismos no escapan al peligro de las denuncias ocultas que abren ancho campo á las cobardes venganzas.

Es preciso vivir alerta contra los anzuelos de los estafadores *modern stile* y evitar las mallas de sus redes.

Demasiado roban las compañías de tranvías al público y á sus empleados en general, para permitirle que amplíe sus medios de explotación inaudita. Y, dan por sabido los empleados de tranvías,

que una asociación dirigida por ellos mismos, es un freno contra la prepotencia y abusos de la gerencia y directorio. Y en cambio, la misma asociación en manos de la gerencia, es la muerte de todos sus derechos, es la entrega cobarde y mansa del cordero, al cuchillo de su verdugo.

El actual momento es de solemne espectativa; se decretará ó no la ruina del gremio, según sea la actitud que asuman los compañeros. La muerte de la asociación iniciada por la gerencia, es nuestra vida.

No nos suicidemos, pues.

MOTORISTAS Y GUARDAS.

Seziona Italiana

Come si arrichiscono carti italiani nell'Argentina

Il giornale dell'arrivismo cita sempre a preferenza delle cose utili la sagacità dei connazionali che col lavoro e *l'onestá*, seppero acquistare un nome ed una posizione sociale nella società argentina.

Società che sintilizza a grandi caratteri la psicologia dell'affarismo limitato alla semplice convenzionalità commerciale, e nulla più.

Questi egregi scrittori venduti a Don Basilio, non si sono mai domandati, se le lodi profuse con tanta prodigalità a sua maestà il denaro, siano l'esponente sincero di una posizione acquistata in virtù del lavoro.

Non si sono mai chiesti se fù onesta la conquista di quei beni, per i quali si esalta l'individuo che li possiede.

Noi che viviamo del lavoro, possiamo senza temore di smentita assicurare che l'accumulazione dei beni non é che il prodotto di un furto continuato in danno dell'umanità lavoratrice.

Conosco individui, importati dalla madre patria, fuggiti per non inciampare in quel codice che li ha condannati, altri giunti, costì che la fame gli tormentava le viscere, altri ancora appartenenti alla più peggiore rima degli avventurieri. Dopo alcuni anni gli ho incontrati con un nome ed una posiziona. Scrutai nel loro passato, nessuna capacità commerciale, ne intellettuale, il prostibolo, il campo, lo sfruttamento più vergognoso fù la causa che gli diedero titolo ed un nome! Gli ho ammirati nelle loro società, l'osservazione del più profano dei psicologi resta confusa dinanzi a questa importazione sapientemente riunita dal caso. L'istinto di un giorno si rivela sotto l'aspetto mellifuo di un convenzionalismo sgarbato, modulato da una forma incipiente, aristocratica, la brutalità loro la si legge nel riso sguaiato e negli occhi che luccicano sinistramente, nessuna idealità umana si sviluppa in essi, se non la scinirottaggine—felicista applaude al re e alla patria, e soffrono di una affezione morbosa atrabiliare.

Sarebbe lungo enumerare le ingiustizie quotidiane, commesse da questi individui, per i quali la certezza dell'impunità rende coparti, orgogliosi e superbi.

Ho osservato vecchi cadenti sotto il peso cinmane dei malanni, sotto la cocente sferza del sole, mal retribuiti, peggio alimentati; ho osservato ammalati gravi che impietosivano coi loro lamenti, col viso emaciato dalla febbre; ho assistito a delle ingiustizie nienarrabili, mentre questi signori col loro ghigno lepido e beffardo prendevano cura dei loro cavalli, non pensando che una madre, una sposa, un figlio fra le torture della fame, piangeva per il loro caro perduto.

Ho assistito a *peones* che lavorarono più giorni, ai quali gli si rubó la gia misera mercede data in compenso del lavoro fatto!... Esecrazione umana!

Quale é il vostro parere o signori della *Patria!*... Sono menzogne non é vero?... Innalzate pure inni ai ladri in guanti gialli; noi vi sappiamo bugiardi e così il popolo, il quale sa oramai che colero i quali voi innalzate non hanno di onesto che l'appellativo: «Ladro!...»

Noi portiamo una catena di miserie, ed un anima assettata di giustizia nel mondo, voi innalzate la menzogna a virtù, fate pure, verrá il giorno in cui un aurora vermiglia scuoterá le masse dal suo torpore e voi restituirete allora al lavoratore ció che impunemente gli avete tolto.

ANGELO BAGGI

Intorno ad una nota

Nel numero 1316 della PROTESTA, pubblicai una nota-commento, d'un altra pubblicata nel giornale borghese *Il Corriere d'Italia*, procedente dell'U. G. de T., nella quale si lanciava la scomunica a due lavoratori dell'Azul, per decreto della società di Pittori, recentemente riorganizzata.

Ma eccoci che mi pervieno una lunga lettera da parte dell'interessato Tancredi, che io per errore nella nota chiamai Tarnassi.

In detta lettera il Tancredi, dice che io mi feci eco del Nardi ecc., e mi domanda ed al compagno redattore di questa sezione, di mettere le cose a suo posto ed in chiaro.

Ma ecco che le medesime domande le fá il Nardi nelle sue lettere e manifesti mandati alla società di Pittori di questa località.

A questo punto mi viene una domanda a fior di labbra. ¿Dove stá la ragione? ¿Si dovrá mandare un interventore?

In questo caso il Nardi nella sua lettera dice che egli domandó l'intervenzione del Lotito, e questi non gli diede ascolto.

Ora io devo manifestare che al trascrivere la nota dal *Corriere d'Italia*, ed al commentarla, non era l'animo mio il diffendere ne l'accusare, ma si il mio proposito era mettere all'osservazione dei lavoratori il procedere esclusivistico del *sindacalismo criollo*, mentre che teoricamente pronunciano delle lunghe arringhe pro-unificazione, e colpano agli anarchici che questa non sia un fatto compinto.

Questi fattarelli pone di mostra le loro incongruenze.

A rafforzare questo mio modo di pensare, venne quando l'articolo era giá in stampa, la scomunica dell'U. G. de T. verso la F. O. R. A.

¡Oh! i preti rossi...

A me poca importa sapere quale imbroglio vi sia fra Tancredi, Mariani, Nardi, ecc.

A me importa solo il fatto che, i sindacalisti, mentre d'un lato predicano l'unione, dall'altra spulsano gli operai dalle loro società.

UN PITTORE

Avvertiamo in bene di tutti, che le colonne dell PROTESTA, non sono a disposizione di tutti quelli che vogliono ventilare questioni tutte personali, ma bensí di propaganda anarchica. Sono dunque avvertiti.—N. della R.

F. O. L. B.

CONFERENCIAS PUBLICAS

La Federación Obrera Local Bonaerense organiza para el sábado 18, á las 8 p. m., en el local de los Conductores de Carros, Montes de Oca 972, una conferencia pública.

En ella hablarán varios compañeros. Tribuna libre.

Nuestras fiestas

SALON TEATRO JOSÉ VERDI—Almirante Brown 736—Función teatral y conferencia organizada por el centro de estudios sociales El Internacional.

Hoy jueves 16 de abril á las 8 de la noche.

A beneficio del comité pro victimas de los caldereros.

PROGRAMA

1.° Himno, Hijos del Pueblo.
2.° El drama, La Cruz del Trabajo.
3.° Himno de los trabajadores.
4.° El drama, *El Mosquito Rojo*.
5.° La Marsellesa.
6.° El diálogo social *¡Sin Dios!*
7.° El diálogo *Los dos caminos*.

En los entreactos hablarán varios compañeros.

Entrada general, $ 0.60.

Correspondencias

De Paraná—

El periodismo. — El padre Gonzalo El Circulo Católico Obrero

Compañeros de LA PROTESTA:

No se puede quitar á Paraná la honra de ser una ciudad intelectual, ilustrada y culta.

Cuenta con la prensa local que florece en estos momentos, espléndidamente.

Vamos á ocuparnos del valor de los cuatro diarios que aparecen aquí. Por de pronto quiero establecer la analogía que entre ellos existe: traen las mismas novedades todos los días; dicen lo mismo siempre.

Sin embargo, de tiempo en tiempo alguno de ellos grita como una sirena... ¿y qué pasa? Es una patraña enorme que debe forzosamente ser desmentida al otro día.

Lo de mayor importancia para ellos es la política: unos son republicanos, otros radicales, otros liberales, otros autonomistas, otros católicos, otros imparciales etc.

Total, ¿qué son? Fácil es saberlo. Basta fijarse diariamente en su editorial para ver que son ilustres microcéfalos del periodismo.

Uno de ellos que no obstante de haber recibido y recibe aún colaboraciones anárquicas y de sociología, establece en un suelto, que es necesario perseguir á los anarquistas para evitar los desórdenes de siempre y las huelgas, etc.; y aprueba las órdenes de Falcón y del gobierno español, (¿será porque es español su director?) contra los anarquistas que van y vienen de América á Europa.

¿Qué significa esto? Es que si el gobierno tiene perros en la policía para prender á los hombres libres, también tiene perros en el periodismo para atacar á las conciencias libres.

Alegre, cariñoso y *blagueur*, apareció en esta ciudad el *conocido* é *ilustre* orador padre Gonzalo.

Fué recibido en el seno del partido liberal y visitó á todo lo que pudiera ser digno de la visita de una celebridad: la escuela normal y el colegio nacional.

Vamos á lo principal. Dió dos conferencias. ¿Quién pudo oirlas? Sólo aquél que tuvo dinero, y el pobre, el indigente que no tiene ni dos, ni un peso, no pudo saber nada... ¡propagar las ideas por dinero! Y las conferencias fueron dichas como las puede decir cualquier joven estudiante que recién se dé cuenta de lo que es el clero.... Peor aun, fueron dichas puerilmente, sin gracia, sin soltura, sin elocuencia ¿ese es el orador? Vividor, digamos.

Así, cuando se cobra en una conferencia insustancial como la del padre Gonzalo, todo el pueblo va, porque es un fraile liberal que tiró la sotana; á una, conferencia sociológica y esplendida como la que dió en la Escuela Normal el Inspector de enseñanzas Guaglianone, no asisten sino aquellos que aprecian sinceramente á lo que es Verdad y Belleza.

Se está notando la propaganda que hacen los frailes con sus periodicuchos, los dias domingo, en las iglesias. Derraman esos papeles sucios entre los niños y entre muchos obreros ignorantes, y á éstos los llevan después al centro católico.

Alli se instruye al trabajador para que sepa emanciparse de este régimen, como verán ustedes:

Después de la misa, al boliche, después al centro obrero católico, y allí á jugar á la taba, á las bochas, á los naipes; sin que por eso falten las botellas de variados licores alcohólicos.

Esa es la obra del clero. Y no debemos contemplarla sino combatirla, ya saben cómo los compañeros. Falta decidirnos solamente. Y, hasta la próxima: Salud y anarquía.—*Sans-Culottes*.

Abril 12 de 1908.

Ante la Semana Santa:

—¡Buena ordeñada!

Sección Marítima

Vapores esperados hoy:—

Bragança, brasileño, de Rio Janeiro en la dársena norte, con pasajeros y carga general.

—Cáseres, brasileño, de Porto Alegre en la Boca, con pasajeros y carga general.

—Magellán, francés de Burdeos y escalas en el dique 4, con pasajeros y carga general, llegará probablemente por la tarde.

—Bellevue, inglés, de Londres en el dique 1, con carga general, está descargando pólvora en la rada.

Mañana:—

Bellaisa, inglés, de Liverpool en el dique 1, con carga general.

Vapores á salir:—

Peunine Range, inglés, del dique 3 para Londres, con productos.

—Barón Innerdale, id, del dock sur para el Rosario, á cargar.

—Honorius, id, del dock sur para el Rosario, á descargar.

—Romney, id, del dique 4 para Liverpool, con productos.

—Homer, id, del Riachuelo para Fray Bentos, á cargar.

—Balaclava, id, del dock sur, para el Rosario, á descargar.

—Attivitá, italiano, del dique 2 para Génova, con productos.

—Belle of France, inglés, del dique 3 para Hamburgo, con productos.

—Florida, danés, del dique 2 para Copenhaguen, con productos.

—Quinto, italiano, del dique 2 para Llornas, con productos.

—Forest Castle, inglés, de la dársena sur para la rada, en lastre.

—Presidente Quintana, argentino, de la costa sur en la dársena sur, con pasajeros y carga general.

Mañana:—

Amazón, inglés, del dique 4 para Southampton y escalas, con pasajeros y productos.

Capital y Trabajo

HUELGA DE PANADEROS

Los obreros panaderos que trabajaban en la panadería de la calle Santa Fe núm. 2871, se han declarado en huelga en solidaridad con los obreros despedidos de la misma casa.

Se pide solidaridad al gremio.

Boicot al 43

Organización gremial

Reuniones—

Obreros panaderos—Los obreros panaderos han lanzado un manifiesto en el cual invitan á los obreros del gremio para que concurran á la asamblea del día 19 próximo, á las 9 a. m., en México 2070, en la que se tratará sobre el 1° de Mayo próximo, si deben concurrir al mitin público ó celebrar uno en local cerrado, y si el paro debe ser de 24 ó 48 horas.

Albañiles de Boca y Barracas.—Celebran asamblea el 19 del corriente, en el local México 2070, á las 2 p. m.

En dicha asamblea y en nombre de este diario, hablará el compañero Sarache.

Obreros bastoneros.—Celebrará asamblea el domingo 19, en Estados Unidos, 1056, á las 8 a. m., para tratar asuntos de vital importancia, relacionados con la buena marcha de esta sociedad.

Conductores de Vehiculos. — Esta sociedad invita al gremio á la asamblea que tendrá lugar mañana viernes 17 á las 8.30 p. m., en el local Solís 1769, para tratar la actitud que debe asumir el gremio el 1°. Mayo.

Obreros del Puerto de la Capital. —La sección Boca y Barracas ha puesto en circulación un manifiesto, en el cual hace un llamado á los obreros del puerto de la capital para una próxima asamblea, que se efectuará mañana viernes 17, á las 2 p. m., en el local social Zárate 361.

Orden del dia: 1°. de Mayo. Sección y asuntos varios.

Mecánicos y Anexos. — El sábado 18 á las 8.30 p. m., en el local Solís 1769, se efectuará una asamblea general de este gremio, á la cual quedan invitados todos los obreros pertenecientes á la rama de la mecánica, socios ó no socios.

Debiendo tratarse en esta asamblea asuntos de trascendental importancia, se ruega no faltar.

CENTRO ANARQUISTA FEMENINO

Primera gran función de propaganda, en conmemoración del 1° de Mayo á beneficio de LA PROTESTA y la caja social. El domingo 19 de abril, á las 8 p. m., en el salon de la Casa Suiza, R. Peña 254.

Programa

1. Gran vals «Les Bohemies» «Arlesiene» de Biset, «Hijos del Pueblo» por la orquesta.
2. «El Centro Anarquista Femenino», apertura por el compañero Federico A. Gutiérrez.
3. «Cavalleria Rusticana», por la orquesta.
4. «Informe», por la secretaria del Centro compañera Elena Frade.
5. «Himno de los trabajadores», por la orquesta.
6. El hermoso drama en 1 acto de Ignacio Iglesias, «Juventud».
7. Himno «Anti patriota», por la orquesta.
8. Poesía, por la compañera Filomena Montorfano.
9. El drama en un acto de Vicente Medina «Lorenzo»
11. «Sorgiam...!» por la orquesta.
12. «La mujer ante las ideas nuevas» conferencia por el compañero Manresa Herrero.
13. Fantasía de la opera «Favorita» del maestro Donizzetti y la célebre «Serenata» de Schubert, por Margarita Noacco, violín; Mario Veronese, id José Malaspada, flauta y Eduardo Guadagnini piano.
14. «Diálogo revolucionario» por las compañeritas Nazarena Malaissi y Sara Frade.
15. El Apropósito de Ovidi—«El Acabóse».
16 «La Internacional» por la orquesta.
17. «La prensa anarquista»—Apoteósis final—Dos palabras, por el compañero Gonzàlez Pacheco.

Para el mejor éxito de esta gran función, prestan desinteresadamente su valioso concurso el «Orfeón Libertario» y los cuadros dramáticos «Amor» y «Arte y Vida».

GRAN FUNCIÓN Y CONFERENCIA, EN ZÁRATE. — Que se efectuará el domingo 19 del corriente, en el espacioso salón de la sociedad S. M. «Unión y Libertad», á las 8.30 de la noche, organizada por la sociedad de resistencia Unión Obrera, prestando su concurso el cuadro filodramático «Arte Moderno» de Zárate.

Orden del espectáculo: 1.° Sinfonía por la orquesta. 2.° *Nobleza de esclavo*. 3.° *Para eso paga*. 4.° Conferencia. 5.° *La canalla*. 6.° *¡Sin patria!*

NOTA. — Dado lo extenso que es el programa, se ruega concurrir á la hora indicada. No se suspende por mal tiempo.

Lima F. C. R.—*Sociedad Obrera de Resistencia*—Se ha resuelto en asamblea del 22 del presente, dar una velada de propaganda, el día 19 de abril, en el salón de la sociedad Unión y Libertad con el siguiente programa:

1. «Hijo del Pueblo», por la orquesta. 2 Nobleza de esclavos. 3 Para eso pasa. 4 Conferencia por un compañero. 5 La canalla. 6 El hermoso diálogo «Sin patria.

Presta su concurso el cuadro «Arte Moderno», de Zárate, y el beneficio será para formar una biblioteca.

COMITÉ PRO VICTIMAS

Gran función y conferencia organizada por el Comité pro Victimas, á beneficio de los compañeros Remo Cotti, Manuel Laurido, Cesáreo Fernández y Francisco Solano Rejis, con el concurso del cuadro Amor y del compañero Francisco Sarache, que se efectuará el 30 de abril (víspera del 1° de Mayo) en el salón teatro «José Verdi» á las 8 p. m.—*El Secretario*.

En LA PROTESTA pueden solicitarse entradas.



Centro Internacional

Pido á todos los compañeros que tengan talonarios de entradas, se sirvan entregarlos la noche antes de la velada.

Llamado

Un grupo de compañeros invitan á todos los que por vivir lejos del local de la Escuela Laica de Lanús, no puedan enviar sus hijos á esa escuela, á la reunión que se realizará el domingo 19 á las 9 a. m., en el local sito frente al Almacén Obrero, Lanús (oeste). Allí se tratará la forma de poder llevar á la práctica la iniciativa de fundar otra escuela laica en el centro de Lanús (oeste). —*Varios Compañeros*.

Pedido

A los grupos anarquistas y á todos los compañeros, se les solicita dejen en LA PROTESTA folletos de propaganda que un compañero los quiere repartir en los hornos de ladrillos de Villa Ballester.—*Juan Flores*.

Pro Presos

El comité pro Victimas invita al pueblo á la gran conferencia pro Presos que tendrá lugar el viernes 17 del corriente á las 2 p. m., en el local social Solís 924, donde hará uso de la palabra un compañero sobre un tema de palpitante actualidad.

Los compañeros que quieran cooperar con su óbolo en pro de este comité para sufragar los gastos de la defensa de los compañeros Laurido, Cotti y Cesáreo Fernández, pueden hacerlo en la redacción de LA PROTESTA, Libertad 837.—*El Secretario*.

Comité anarquista pro victimas

Este comité ha recibido una carta de un compañero últimamente deportado de ésta para Europa, donde se ve perseguido tenazmente por la policía, pues es infractor á la ley militar.

Así es que este comité acude á la solidaridad de los compañeros en pro de esta victima de la ley Cané, para tratar de arrancarlo á la vez de las garras alfonsinas, del militarismo español.

Hacemos presente á los compañeros que al hacer sus donaciones, las hagan claramente, pues nos podriamos confundir con las del Comité pro Victimas de Inquilinos; decimos esto por desear que nuestras iniciativas no sean confundidas.

El grupo Luz al Soldado

Hace un llamado á los compañeros que no asistieron el domingo, para tratar sobre el alquiler del local y sobre el 1.° de Mayo. Se recomienda no faltar. La reunión es calle Superi núm. 1372, Belgrano, á las 8 a. m.

NOTA—Pedimos á los compañeros que quieran mandar algunas colaboraciones para el número extraordinario que pensamos sacar para el 1.° de Mayo, y también rogamos á los compañeros que tengan listas que no demoren, por tener que saber con cuánto contamos para ese día. El presupuesto que tenemos es de ciento veinte pesos para el número extraordinario.

Comité Anarquista Pro Victimas

Este Comité ve la necesidad urgente de activar la recaudación de recursos á objeto de auxiliar á los compañeros presos.

Igualmente recomienda la solidaridad hacia el compañero victima de la ley de residencia, y actualmente perseguido por la policía española por ser reintenta al militarismo.

Toda correspondencia y donaciones dirijanse á LA PROTESTA, á nombre de este comité.

De La Plata

Varios compañeros de esta localidad solicitan del compañero Gayetano Risso, la publicación del balance de la velada que la agrupación «La Protesta» efectuó el mes de noviembre último pasado, á beneficio de LA PROTESTA.

Centro de E. S. de Mar del Plata

En vista de estar próximo el 1°. de Mayo, se llama á reunión, nuevamente, á sus componentes y á todos los trabajadores de Mar del Plata, para concertarse en común acuerdo y llevar á cabo nuestra protesta contra todos los crimenes y barbaries. Punto de reunión: Jujuy esquina Avenida América, el domingo á las 2 p. m., (Casa Piedra).

Pro Escuela Laica de Lanús

El Comité Pro Escuela Laica de Lanús invita á los componentes de ésta á la reunión de comisión que se efectuará mañana viernes 17 del corriente á las 8 p. m., en Solís 1769.

Se ruega puntualidad.

Biblioteca popular

Hoy jueves 16 se reune la comisión á las 8 p. m., en el local Provincias Unidas 110. Recordamos al públicoamente de la lectura, que la biblioteca está abierta á disposición del mismo, todas las noches de 8 á 10 p. m.

También ponemos en conocimiento de grupos editores y de bibliotecas populares, que recibimos donaciones de libros.

Nota.—Esta sociedad tiene necesidad de adquirir un pizarrón de regulares dimensiones, por lo tanto publiquen para ver si alguna sociedad ó grupos tienen uno y den precios.

Sociedad Pintores Unidos

Se invita á los diferentes cuadros dramáticos á presentar presupuesto para la función que realizará esta sociedad el 15 de mayo. La comisión se reune mañana viernes 17.

Federación Gráfica Bonaerense

Se cita al personal de la Compañía de Billetes de Banco, para el martes 21 del corriente, á objeto de tratar asuntos relacionados con el cumplimiento de la tarifa, recomendándose especialmente la asistencia á los que se hallan fuera de tarifa.

La asamblea se realizará en nuestro local á las 5 p. m. (hora de salida).

Boicot á la sastrería de Peiche Barkman, calle Viamonte número 1482.

AGRUPACIÓN HACIA LA META — Gran velada teatral á beneficio del diario LA PROTESTA y de la revista *Germen* que organizada por esta agrupación se efectuará el juéves 30 de abril á las 8.30 p. m. en el salón teatro de la «Unione é Cenevolenza», Cangallo 1368.

Programa: 1. Sinfonía por el Orfeón Libertario.

2. Conferencia por el comp. Manresa Herrera que disertará sobre el tema El 1 de Mayo.

3. El grandioso drama social en cuatro actos, original de Máximo Gorki: *Los pequeños burgueses*.

5. Concierto de violín por el profesor Juan A. Villone.

Durante los intermedios el «Orfeón Libertario» ejecutará himnos revolucionarios.

Entrada general 70 centavos. ¡Que nadie falte! La función no se suspende por mal tiempo. Las entradas pueden adquirirse en la administración de este diario y en la revista *Germen*.

Dada la grdn extensión del espectáculo se ruega concurrir á la hora indicada Los programas en esta administración

Pro «Tierra y Libertad»

Anterior pesos 3. — José Vespasiani 0.50; J. Colturi 0.40; Aranda 0.20; R. Herrero Lahuerta 0.50. Total 4.60.

«Luz al Soldado»

Arte y Libertad pesos 3.50.

Pro «Rebelde» de Barcelona

Ramón Erago pesos 1; A. Caso 1; D. F. 1; N. N. 1. Total 4 pesos.

Hay cartas para:

Fag Libert, Américo Gabiani, Alma Roja, Baldomero Herrera 6, Nicolás Barbarás, Comité pro Victimas de Inquilinos 2, Sociedad Obreros del Puerto de la Capital, Grupo Luz al Soldado, Los Nuevos Rebeldes, E. S. de Almagro Orfeón El Futuro.

Aranaz un paquete.

La Familia Universal—Pueden contar con nuestro concurso para la función del 17.—*Orfeón Libertario*.

Cuadro L. D. Arte y Propaganda—No podemos enviarles la música y coros del himno «1° de Mayo» por no tenerlo —*Orfeón Libertario*.

Demóstenes— Lo espero hoy sin falta á las 8 p. m. en la calle Iriarte. —*Magdaleno*.

Agostina Guizzardi—¿Recibió carta y entrada?—*Luzbel*.

L. Vodoski—Recibí tus cartas, es necesario que vayas hoy ó mañana y me contestes enseguida.—*Telesio*.

Panaderos—Belgrano—Avisen la hora en que se les puede ver para retirar los muebles, ó si lo creen más útil remitánlo por Expreso Villalonga, á Olavarría 363.—*Escuela Moderna*.

Bonadeo—Envienos la nómina de subscriptores á *La Mentira*. Salud á todos —*Pacheco*.

M. F. Donato — Espero lo tuyo para el primer número de *La Mentira*. Habla á Irigoyen en nombre nuestro, para que nos oficie de agente en esa. — *Pacheco*.

Corona López — Desea verla hoy en mi casa.—*Juana de Gutiérrez*.

Pedro Maino—Recibí la tuya. Espero lo prometido: lo suyo y lo de Alejandro.—*Gutiérrez*.

Antilli—Gracias por lo enviado. Irá en el primer número.—*Gutiérrez*.

Lorenzini Luigi — Se desea saber el domicilio de este compañero. Contestar á la calle Cangallo 2891, Buenos Aires. —*Baressi Angelo*.

F. Montes—Pase hoy de 5 á 6 por la redacción de *El Despertar* á retirar la nómina de las obras.—*Giraldes*.

CORRESPONDENCIA DE REDACCION

G. Bruno—Il compagno Demóstenes mi promise quello che tu mi domandasti.—*Dimo*.

Veritas — Cosí mi piace, credo che farai quello che tu mi promettì.—*Dimo*.

JUAN GRAVE 12

TIERRA LIBRE

El que lo habia propuesto sostenia que careciendo de maquinaria de vapor no teniendo más que un arado, la piqueta y el azadón, no habia interés alguno en tener un terreno de una sola pieza, y que su apoyo sobre el ribazo, sin impedir una buena exposición, tenia la ventaja de resguardarle algo de los vientos.

Si el camino que hubiera de trazarse exigiera el corte de mayor número de árboles, eso no seria trabajo perdido, puesto que se necesitaba la madera; que era preferible cortarlos á quemarlos, como alguno habia indicado.

Y la discusión comenzó de nuevo, cada uno elogiando el terreno de su preferencia y descubriendo nuevos defectos y obstáculos en los de las otras proposiciones.

Habia cierto número de individuos sin opinión fija; les era indiferente uno ú otro de los terrenos.

Y la discusión continuaba cuando llegaron á la villa. Mas como los que tenían empeño en una de las proposiciones no cedian, y se habia convenido que se procedería por acuerdo general y no por mayoría, se acordó aplazar la decisión al dia siguiente, esperando que la noche seria buena consejera.

Los colonos que habian quedado en la villa se ocuparon en diferentes trabajos: reparación de utensilios, albergues y terraplenes; pero la mayor parte se habian dedicado á trabajos de carpintería, construcción de sillas, mesas, cofres, etc.

Abajo, en el arroyo que serpenteaba en la llanura y contorneaba un lado de la eminencia en que estaba situada la villa, un grupo de mujeres lavaba la ropa y otras la tendían en cuerdas atadas á los árboles.

Dejando su trabajo, los sedentarios salieron á recibir á los que llegaban, para saber lo que se habia resuelto. Se formaron grupos por todas partes comentando los incidentes de la excursión, ó exponiendo los propósitos particulares de cada trabajador y los rasgos de ingenio á que cada uno habia de recurrir en aquel medio, tan diferente al en que antes habian vivido, y el rumor de las conversaciones dominaba la nota aguda del martillo que golpeaba el hierro candente, dando animación y esperanza de vida á la colonia.

Coloreaba el cuadro con tonos vivísimos el sol, que descendía lentamente en el horizonte, hacia el mar.

X

La noche no se acreditó de buena consejera, porque la discusión se renovó al amanecer con mayor energía. A fuerza de querer demostrar la solidez de sus objeciones, cada uno se aferraba con mayor tenacidad á su opinión, transformando la duda en verdad demostrada.

Llegaron á cambiarse palabras conminatorias que, sin llegar á la hostilidad, imposibilitaron toda idea de conciliación. La discusión amenazaba eternizarse; porque si la mayoría no tenía opinión fija y estaba dispuesta á roturar el terreno que resultara elegido por los que se consideraban competentes en el asunto, se habia formado, no obstante, alrededor de cada sostenedor, un núcleo de colonos convencidos de la excelencia de su territorio.

Nadie quería ceder.

Verificóse una nueva visita á los terrenos, sin más resultado que afirmar más tenazmente á cada uno en su elección. Los unos probaban que la Cuesta—nombre dado al territorio de las colinas—ofrecía todas las ventajas; los partidarios del Palmeral no eran menos afirmativos, y los del Roseral se juzgaban triunfantes, ponderando la facilidad del riego que les ofrecía el arroyo, mientras los adversarios exageraban los peligros.

La discusión comenzaba á poner en ebullición la colonia, llegando hasta el punto de crear partidos. Afortunadamente, los nombres de palmeristas, costalistas y roseralistas resultaban poco eufónicos y no había probabilidad de que la división arraigara profundamente.

Acordóse celebrar una nueva reunión en busca del mejor medio de proceder en aquel caso, y la conclusión fué que no había razón alguna que obligará á labrar exclusivamente un territorio.

Acaso era preferible repartir las semillas en terrenos diferentes, por si uno de ellos resultara malo mientras los otros daban buen fruto, y así no se arriesgaría perderlo todo.

El acuerdo fué que se cultivarían los tres terrenos.

A continuación surgió la duda de si debian repartirse las semillas por igual entre los tres terrenos, ó si cada uno se dedicaría á un cultivo especial.

Como el terreno era á corta diferencia de la misma naturaleza en los terrenos escogidos, se convino en que los cereales se cultivarian por partes iguales en cada uno.

Las semillas y raíces de hortalizas y jardinería fueron unánimemente destinadas al Roseral, en vista de la facilidad del riego por la proximidad del arroyo. Sólo una corta cantidad de las plantas más resistentes fueron sembradas en los otros terrenos, en previsión de posibles accidentes.

No faltaba más que poner manos á la obra, y como ésta no exigia el concurso de todos y los voluntarios no escaseaban, tocó el turno á otro orden de trabajo.

Los carpinteros y leñadores debian emplearse en derribar los árboles en el trazado de los caminos proyectados. Esa tala bastaría ampliamente á las necesidades de edificación y mobiliario de los colonos, por lo que se decidió quemar el bosque de los terrenos dedicados á la labranza, lo que ahorraría trabajo y tiempo y con las cenizas suministraría excelente abono.

Los herreros estaban en plena actividad: palas, piquetas y azadones comenzaban ya á adquirir forma entre sus manos, y cumpliendo las indicaciones de los agricultores se forjaba la reja de un arado.

Además, media docena de gallinas, que se libraron de la violencia de la tempestad y del apetito de los oficiales, sobrevivieron al desastre, y por feliz casualidad había con ellas un pollo que prometía llegar á ser un gallo magnífico.

Para no perderlas y evitar que se dispersaran por la isla, un colono se dedicó á prepararles un corral conveniente donde pudieran disfrutar de una libertad relativa y desarrollarse á sus anchas.

Para economizar el grano, se les alimentaba con los restos de la cocina y con insectos que los niños cazaban por diversión.

Continuará.

¿ QDE TOMAMOS ? Siempre QUILMES es la mejor cerveza

אידישע אבטהיילונג

יאהר XI — בוענאס איירעס דאנערשטאג 16 אפריל 1908 — 1323

טעלעגראמען

פאריז, ס'מעלדעט פון לענס אז די מינען ארבייטער וואס האבען זיך נים לאנג ערקלעהרט אין סטרייק, האבען זיך צוריק אומגעקעהרט צו דער ארבייט.

דער ארבייט'ס מיניסטער וויוויאני האט צושיקט א צירקולאר אין אלע דעפארטאמענטען, דערמאנענדיג אז קינדער אינגער פון 13 יאהר טארען נים ארבייטען ביי קיינע אינדוסטריעלע געשעפטען.

ביים פארט פון אויסטערליץ האט היינט שטאטגעפינען א צושטעהרונג פון א מאשין, ביי וועלכען ס'זענען געבליבען טויט 6 ארבייטער.

*

מאדריד, היינט זענען דא ארעסטירט געווארען איניגע פערדעכטיגע פערזאנען.

*

רוים, מ'טעלעגראפירט פון מילאן אז דעם נעכסטען 1 מאי וועט דארט שטאטפונדען א גראנדיעזער באנקעט וואו דער סאציאליסטישער דעפוטאט, טוראטי וועט רעדען.

איבער דער אורזאכע וואס פיעלע פאבריקאנטען האבען געשטראפיהרט איניגע מעטאלורגישע ארבייטער וואס האבען נים לאנג געסטרייקט, האט זיך דער סטרייק ווידער אנגעפאנגען.

ס'טעלעגראפירט פון טאררע, אז די ארבייטער סטראשען מיט א גענעראל סטרייק.

*

וויען, די ערמארדונג פונ'ם גראף פאטאצקי, גובערנאטאר פון גאליציע, האט ארויס גערופען א שטארקען גערודער צווישען דער פוילישער בעפעלקערונג.

די פאליציי זוכט זיך פערטיג, ווייל ס'ווערען ערווארטעט שרעקליכע געשעהנישען געגען די רוטענער אין דער צייט פון דער לויה.

*

לאנדאן, היינט איז געשטארבען דער בעוואוסטער ענגלישער ארטיסט וויליע עדהואין.

*

מאסקווא, היינט איז ארויסגעפאהרען צום גראף טאלסטאי אין יאסנאיא פאליאנא א מעדיצינישער ספעציאליסט.

נים קוקענדיג אויף דעם וואס דער גראף ווערט שטארק אבגעהיט האט מען דאך געמוזט ברענגען א ספעציאליסט.

*

ראזאריא, די „ראזאריער ארבייטער פעדעראציאן“ פערטיגט זיך צום ערשטען מאי די פראגראם איז שוין אויסגעשטעלט.

נאטיצען

די טורבע מאראל.
נעכטען פריה האבען צוויי ארעסטירטע

פון דער „פעטינענסיאריא נאציאנאל“ זיך צושלאגען און דערביי האט איינער ערמארדעם דעם צווייטען.

אלע צייטונגען האבען געשריבען וועגען דיזען פאקט; איניגע מיט גרויסע קאמענטארען. און ס'איז זיכער א פראגע: ווי קען עס מעגליך זיין אז דארט אין טורמע, וזו די פעראורטהיילטע פערברעכער דארפען בעקומען עטוואס מעהר מאראל, דארט וואו ס'דארף פערבעסערט ווערען זייער „פערדארבענער כאראקטער“, דארט זאל פארקומען אזוינע בלוטיגע פערברעכע. די טורמע דארף עס פערהינדערען און צום סוף פערמעהרט עס. פאקטען פון מארדען און דער טורמע זענען זעהר אפטע.

מיר האבען שוין לאנג געוואוסט איבער די רעזולטאטען וואס די טורמעס און אנדערע בעשטראפונג'ס מיטלען קענען ברענגען. פונקט פערקעהרט: די טורמעס קענען נור ברענגען די גייסטליכע און קערפערליכע רואינע פון די ארעסטירטע.

ווען איינער בעגעהט א פערברעכען אונטער דער ווירקונג פון געוויסע אומשטענדע וואס האבען איהם געטריבען דערצו, דאן קען מען עס פערבעסערן נור דאן ווען דיזע אומשטענדע ווערען בעזייטיגט.

די טורמעס אבער קענען נור פערביטערען דאס הארץ פון די ארעסטירטע און זיי טרייבען צו פערצווייפעלטע טהאטען. די לאנגוויילינגקייט אליין ווירקט שלעכט אויף די ארעסטירטע.

*

ד' הינט ביי דער ארבייט.

די פאליציי הינט האבען זיך גענומען טהעטיג צו דער ארבייט. אונזער הויפט זעצער פון דער אידישער אבטהיילונג איז בלויז ארעסטירט געווארען, דורך 2 שפיאנען און א פאליציאנט, אויף דער גאס.

די פאליציי האט אונז גוט אין זינען. פעראינטערעסירט אז די אידישע אבטהיילונג זאל נים ארויסגעהען. אבער זי וועט דאס נים ערגרייכען. מיר האבען שוין געקריגען א צווייטען זעצער. נור היינט איז דערוויל די ארבייט איבערגעשלאגען א ביסעל.

ס'איז יעצט פאר יום-טוב און די קליינע הינטלעך, די שפיאנען, ווילען זיך אויספיינען פאר דעם גרויסען הינד, אום צו קריגען, וויזוז אויס, א מתנה... (אפשר ארינג אויפן האלז?...)

*

קאראנעל קאלאסא.

דיזער ברוטאלער בעשעפעניש וואס האט געהייסען שמייסען א סאלדאט, און וואס איז שארף קריטיקירט געווארען פון אלע צייטונגען אהן א אויסנאהם, האט זיך, וויזוז אויס, אויך זיינע פריינדע.

א גרופע אונבעקאנטע פערזאנען ארגאניזירען א מאניפעסטאציאן צור עהרע פון דעם קאראנעל קאלאסא. זיי אפעלירען צו אלע „ערענטליכע“... בירגער אז זיי זאלען קומען אויף דיזער מאניפעסטאציאן.

ס'איז זעהר מעגליך אז דאס אלעס ווערט ארגאניזירט פון דעם קאראנעל אליין, דורך די מיטווירקונג פון זיינע פריינדע. אבער ביי דיזען פאקט קענען מיר זעהען אויף וויפיעל עס שטייגט ביי דיזער גרופע דאס ערענטליכקייט, וואס בעשטעהט, נאך זייער מיינונג, און פערטהיידיגען א ברוטאלע חיה אין דער פארמע פון א מענש וואס בענוצט זיך צוליעב די דיסציפלין מיט אזוינע אונמענשליכע מיטלען ווי שמייסען.

*

זעלבסט מאררען.

אין בוענאס איירעס קומען יעצט פאר א גרויסע צאהלמאררען. אלע צייטונגען קאנסטאטירען דעם פאקט און פרעגען זיך וועגען די אורזאכען דערפון. כמעט יעדען טאג קומען פאר איניגע זעלבסט מארדען. איניגע לאזען נים איבער קיין ערקלעהרונג וועגען די אורזאכען וואס האבען זיי געטריבען דערצו.

שולדיג אין דעם איז די יעצטיגע געזעלשאפט מיט אלע איהרע ניעדעריגע און געמיינע אינסטיטוציאנען וואס טרייבען יעדען איינעם צו פערצווייפלונג.

די זעלבסט מערדער זענען מענשליכע וועזענס וואס פיהלען זיך שוואך אינ'ם הארטען קאמפף פאר דער עקזיסטענץ, וואס קען טרייבען די שטארקסטע מענשען צו פערצווייפעלטע טהאטען. דאס זענען עדעלע נשמות וואס נים קענענדיג בייטשטעהן דיזען קאמפף פאלען; זיי מארדען זיך זעלבסט.

דאס איז א פאקט פון דער קארומפציאן פון דער היינטיגער געזעלשאפט. אבער אויף דעם ארט פון די שוואכע קומען די שטארקע, די קעמפפער און פיהרען אן א מעכטיגען קאמפף מיט די רעגירער; א קאמפף וואס וועט זיך סוף כל סוף ענדיגען מיט א זיעג אויף דער זייט פון די גערעכטע.

*

פארט ארבייטער.

די פארט ארבייטער האבען ערקלעהרט ביים מיניסטעריום אז ס'איז שוין א מאנאט וואס מ'צאהלט זיי נים פאר דער ארבייט.

ערשט נים לאנג איז מען זיי שולדיג פאר דריי מאנאט.

ווען אזא זאך זאל פארקומען מיט די גענעראלען אדער אפיצירען. דאן וואלטען זיך שוין אויפגעהויבען געפעהרליכע פראטעסטען, און דאס געהאלט וואלט געמוזט תיכף בעצאהלט ווערען.

אבער דא רעדט זיך דאך וועגען ארבייטער און נים וועגען גענעראלען. און ווען מען ארט עס אז די פאמיליעס פון די פארט ארבייטער געפונען זיך אין א שרעקליכער נויט, און מוזען הונגערען, ווייל מ'צאהלט זיי נים צו דער צייט?

אזא פאקט ארט קיינעם נים. צו וואונדערען זיך איז נישטא וואס. דאס איז די שטענדיגע כאראקטעריסטיק פון די הערשער.

קאפיטאל און ארבייט

צוריק מיט א שטיקעל צייט האבען מיר אוויזירט אז אין דער שניידער פאבריק פון בארטאלאמע מיטרע 1972 איז ערקלעהרט געווארען א סטרייק איבער א בעלייִדיגונג פון דעם בעל-הבית. ביז יעצט האבען מיר נים געהאט די נויטיגע נאטיצען וועגען דעם און דערפאר האבען מיר גארנים געשריבען.

די ארבייטער פון דיזער פאבריק האבען געסטרייקט איניגע טעג ביז דער בעל-הבית האט געמוזט בעצאהלען פאר דיזער בעליידיגונג 25 $ אין דעם „שניידער ארבייטער אוניאן“ דער בעל-הבית האט נים געקענט ביישטעהן געגען דער מוטהיגקייט און סאלידאריטעט פון די סטרייקער

און האט געמוזט נאכגעבען די ארבייטער פאדערונג.

--בראוא קאמעראדען! פאראויסטס אין קאמפף!

איינמערקזאם

א וויכטיגער קאנפערענץ

דער טרויעריגער צושטאנד פון דער אידישער ארבייטער בעוועגונג אין בוענאס איירעס האט געצוואונגען די גרופע „ארבייטער פריינד“ צוזאמען רופען זעהר א וויכטיגען קאנפערענץ אויף זונטאג דעם 19 אפריל איהם 8 אוהר פריה אין סאלאן פון דער „אידישער פאפולער ביבליאטהעק“ לאוואושע 2196.

אלע אנארכיסטען און סימפאטיזירער זענען ספעציעל איינגעלאדען צו קומען אויף דיזען וויכטיגען קאנפערענץ.

גרופע „ארבייטער פריינד“.

*

צוריק מיט איניגע טעג איז דא פובליקירט געווארען א אויפרוף „צו אלע אידישע ארבייטער“ וועגען דער לאגע פון א קראנקען ארבייטער. צוליעב וועמען ס'ווערען ציקולירט ליסטען. מיר פאדערען אויף אלעמען צו אינטערשטיצען דיזען ארבייטער

אלע געלדער וועלען פובליקירט ווערען אין דיזער צייטונג.

די קאמיסיאן.

בריעף קאסטען

ליעבהאבער פון קונסט — ענטשולדיגט, מיר האבען פערלארען אייער אריגינאל. זייט אזוי גוט און שיקט עס צו נאכאמאל. ס'וועט געדרוקט ווערען.

*

אוויסא

ס'פאדערט זיך א פרויען שניידער אורוגואי Uruguay 715.

(ביבליאטעק)

די „אידישע פאפולערע ביבליאטהעק“ אין לאוואושע 2196 איז אפען פון 8 ביז 10 אוהר אווענד.

*

"LA MENTIRA"

Organo de la Patria, la Religión y el Estado

Oficinas: Montevideo 907

Directores: R. González Pacheco y Federico A. Gutiérrez.
Dibujantes: Alma Roja—Lencho. Fran Krop—Ibis

Subscripción:
Trimestre $ 1.20.—Número suelto 0.10.—Atrasado 0.15.—Exterior: convencional.

Material literario y artístico inédito

·EL DESPERTAR·

Publicación quincenal de caracter absolutamente independiente, abierta á todos los hombres.

Oficinas: California 562

Redactor: Abel Giraldes.—
Administrador: Emilio Lola

Subscripción:
Número suelto $ 0.10.—Mensual en toda la república $ 0.20.—Trimestral $ 0.60.

SOMATEN

Para el 1 de Mayo aparecerá este número único ilustrado.— Constará de 8 páginas de lectura y un hermoso grabado en la primera

Solicitar pedidos á J. Meninato.

LIBERTAD 837—839. — LA PROTESTA

Se necesita medio oficial tapizero. Tratar Larrea 951, á las 7 de la noche. Sa paga bien.

Se necesita muchacho de 14 á 16 años, práctico para sastrería, sueldo 50 pesos. Ocurrir Río Bamba 212.

Se desea saber el paradero de Pedro Marañón, lo busca Daniel Maturana. Dirigirse Aristóbulo del Valle número 1162, pieza 40.

Lavandera y planchadora, se ofrece. Dirigirse á la calle Montes de Oca 972.



CASA ROVEDA.--Defensa 818

MARCA **LOS OBREROS** REGISTRADA

Nuestra Ropa NO SE DESCOSE

La casa mas surtida de la república en ropa hecha y artículos para trabajadores

ROPA ADECUADA A TODO GREMIO

Remitimos catálogo-- Se atienden pedidos por carta y por teléfono

Defensa 818 --Buenos Aires

Union Telefónica 3214 (Avenida)

Federico Roveda

- A. CABEZAS -

Entre San Martín y Florida.—Cuyo 546 —
— BUENOS AIRES —

LA CASA MAS importante y mejor surtida DE SUD AMERIC[O]

en ropa hecha y sobre medida, calzados, sombreros, corbatería, botonería, camisetería, etc. para hombres, señoras, jóvenes, niños y niñas.—La que confecciona y vende más barato en todo el mundo........

[L]A CASA TODO LIQUIDA.

LOS ARTICULOS DE INVIERNO, LOS ARTICULOS DE MEDIO TIEMPO, TODO LIQUIDADO COMO DE COSTUMBRE, CASI POR NADA...

¡A precios ilusorios!

SASTRERIA

A los compañeros que quieren vestir bien y elegantemente que pasen á vestirse á la sastrería de

V. ERRICO

212 — Rio Bamba — 212

UNION TELEFONICA 1708 (Libertad)

Nota—A todo cliente que antes ó después de haber convenido de precio, invoque el nombre de La Protesta, recibirá un vale del 8 por ciento del gasto á beneficio de este diario.

Productos boicoteados:

Cervecería Bieckert: Pilsen y Africana; Fábrica de cigarrillos: EL 43; Fábrica de zapatillas de Pantaleón Barco y Cía.; Sastrería B. Muro y Cía.

BOICOT A "EL 43"

Fábrica de Carruages

Del productor al consumidor

Se hacen toda clase de composturas del ramo.— Los trabajos efectuados por este aviso serán con un beneficio de 5 o|o para LA PROTESTA.

RIOJA 1636

Boicot al taller de gas y aguas corrientes de Antonio Schiffino, calle 10 entre 54 y 55.— La Plata,

---

Boicot á la panadería "La Proveedora" de José Rivas. (Tandil).

MUEBLES!

Embalaje y remisión al punto de embarque gratis

Nada de intermediarios

No olvidéis compañeros, que es la casa que vende más barato.

TERZA HERMANOS

Salon para la venta: RIVADAVIA 889 Coop. Telef. 999 Oeste

Fábrica Laprida 1785—1787 Coop. Telef. 320 Norte

Boicot al 43

Cafées, Tées y Chocolates

Venta al detalle:

RIVADAVIA 1992.—BUEN ORDEN 1117.— SANTA FE 1836. — RIVADAVIA [illegible]



Café Brazil especial tostado $ 1 el kilo
" Caracolillo " " 1.20 "

"Aux Charpentiers"

CASA ESPECIAL

En ropa para obreros

Pantalones y sacos azules para mecánicos. Trajes especiales para todos oficios

MEJICO 1302

Los compañeros de Barracas y de la Boca pueden proveerse en la sucursal MONTES DE OCA 1700

Boicot á la PILSEN

Boicot á la casa Moglia y Cía., calle Rivadavia 3059.

FUMEN

Toscanos Avanti

5 CENTAVOS cada cigarro

Usen

Fosforos de palo 2 anclas

Dos cajas con 130 fósforos por 5 centavos

V. Bujanda & Cía.

CONSTRUCTORES DE CLOACAS DOMICILIARIAS

VICTORIA 3585

Se compra plomo

BOICOT A LA PILSEN

Boicot á la Africana

A TODOS LOS TRABAJADORES

SE LE RECOMIENDAN

Las acreditadas ropas hechas y sobre medida

¡¡ PARA HOMBRES, JÓVENES Y NIÑOS !!

1.000 gustos de casimires para trajes sobre medida.	— Desde	25	á	60	pesos
3.000 trajes confeccionados para hombres	"	15	á	38	"
1.000 sacos sueltos de brin, grano de oro y casimir	"	3.50	á	15	"
4.000 pantalones varias clases y precios	"	2.50	á	12	"
500 chalecos sueltos fantasía y casimir	"	2.25	á	5	"
2.000 trajes para niños: varias formas y clases . . .		2.65	á	15	pesos

A la Ciudad de Buenos Aires.- 596 calle Perú 600.---U. T. 1906 (Avenida)

Se remiten precios y muestras á domicilio

J. SILVA

PINERAL -- Es el mejor aperitivo.